



# GUÍA DE LECTURA DEL BOLETÍN DE CALIFICACIONES STAR

## PRUEBAS EN ESPAÑOL BASADAS EN LOS ESTÁNDARES DE CALIFORNIA

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DE CALIFORNIA

Esta guía le ayudará a entender el boletín de su hijo y las recomendaciones que se incluyen. Algunas secciones del boletín de su hijo están traducidas en su totalidad y otras están traducidas en forma más general.

### 1 Datos de su hijo

Aquí aparece el número de estudiante de su hijo, su fecha de nacimiento, el grado, la fecha de la prueba, la escuela y el distrito. También se incluye en esta sección su dirección postal, si está disponible.

### 2 Carta de presentación del Superintendente de Instrucción Pública del Estado

Estimado Padre de familia/Tutor:

Cada año, el Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (Programa STAR) incluye las Pruebas en Español Basadas en los Estándares de California (STS). Estas pruebas, en lengua y literatura, y matemáticas, miden el progreso de su hijo para alcanzar los estándares de categoría mundial de contenido académico de California y en su idioma nativo, el español. Estos estándares de contenidos miden lo que todos los estudiantes deben saber y poder hacer en cada nivel de grado.

Este reporte muestra las calificaciones de su hijo en la prueba STS. Le recomiendo que hable de los resultados con su hijo, así como con su maestro o maestros, y que también revise los resultados de su hijo en ambas pruebas, la prueba STS y las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST), las cuales son las evaluaciones basadas en los estándares académicos y son administradas a su hijo en inglés. Los resultados de las pruebas STS y CST nos ayudan a entender el progreso de su hijo, y cómo nosotros podríamos trabajar con todos nuestros estudiantes para que triunfen en la escuela y en el futuro.

### 3 Resultados de su hijo en la prueba STS

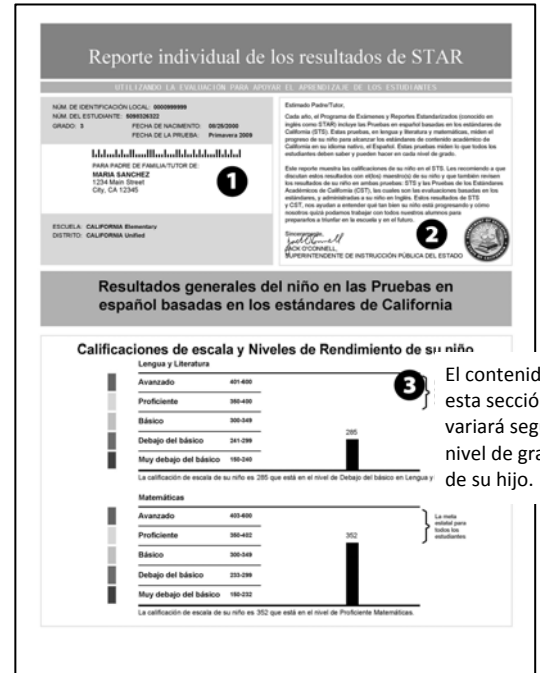
Su hijo tomó pruebas de lectura, lengua y literatura, y matemáticas. Se proporcionan las calificaciones de todas las pruebas que tomó su hijo. En el reporte se indicará si su hijo no tomó la prueba STS de lectura/lengua y literatura o la prueba STS de matemáticas o si no estaba previsto que se reportara una calificación.

#### Calificaciones de escala y niveles de rendimiento de su hijo

Si su hijo estaba en el grado 2º, 3º o 4º, el número que figura en la parte superior de cada barra representa la calificación exacta de su hijo en la prueba. Los casilleros coloreados a la izquierda y el texto que figura en la parte inferior de cada barra negra indican el nivel de rendimiento de su hijo en cada materia. Hay cinco niveles de rendimiento: avanzado, proficiente, básico, por debajo del básico y muy por debajo del básico. La meta en California es que todos los estudiantes alcancen el nivel de proficiente o avanzado.

#### Las calificaciones de su hijo

Para los grados 5º al 11º, usted puede ver los resultados de su hijo en la prueba STS consultando las barras negras verticales situadas debajo del encabezado de cada materia. El número que figura en la parte superior de cada barra es el porcentaje de respuestas correctas de su hijo en la prueba.



El contenido de esta sección variará según el nivel de grado de su hijo.

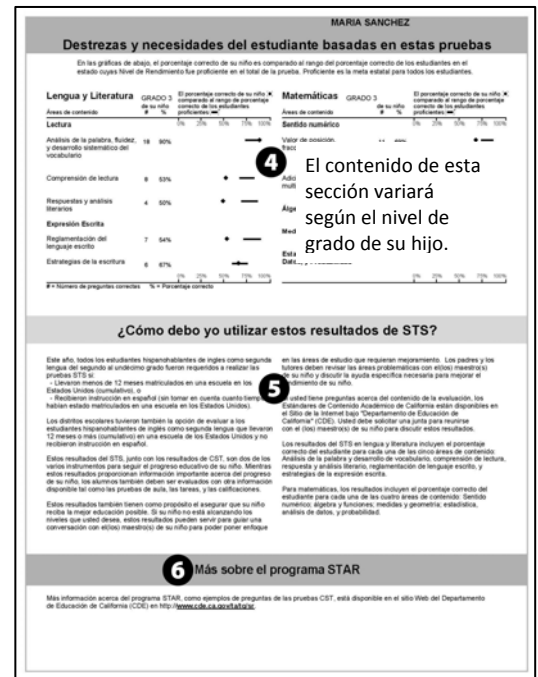
#### 4 Puntos fuertes y necesidades de su hijo según estas pruebas

Los cuadros muestran el rendimiento de su hijo en las diferentes áreas de contenido de cada prueba que tomó. La materia a la que corresponde cada prueba figura en la parte superior de cada cuadro. Los boletines de los estudiantes incluyen lengua y literatura, y matemáticas.

Las preguntas de la prueba STS aparecen agrupadas en las áreas de contenido a la izquierda de cada cuadro. Estas áreas de contenido se basan en los estándares académicos de contenidos de California, los cuales describen lo que su hijo debe saber y poder hacer en cada grado. (Si su hijo no tomó ninguna de las pruebas SAS previstas para su nivel de grado o si alguna calificación no estaba disponible para ser reportada, esta información deberá constar en el reporte.)

Para los estudiantes de los grados 2° a 7°, al lado del nombre de cada área figura el número y porcentaje de preguntas que su hijo respondió correctamente en esa área de contenido, representado por un rombo en el cuadro.

Para los estudiantes de los grados 8° a 11°, sólo se imprime el nombre del área de contenido; la información referente al número y porcentaje de respuestas correctas no está disponible.



#### 5 ¿Cómo debo utilizar los resultados del Programa STAR?

En esta sección se sugieren otras de supervisar el progreso educativo de su hijo, incluidas las pruebas en el aula, tareas y calificaciones. Puede utilizar estas fuentes de información para hablar con el maestro de su hijo sobre las áreas específicas que debe mejorar.

#### 6 Más acerca del Programa STAR

En esta sección se proporciona información acerca de cómo obtener respuestas a sus preguntas referentes al Programa STAR y a los resultados de su hijo en la prueba.